

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Warnung vor heißem Wasser und Verbrühungsgefahr. Es wird empfohlen, die Wassertemperatur vor Gebrauch zu testen.	Warning of hot water and risk of scalding. It is recommended to test the water temperature before use.	Attention à l'eau chaude et au risque de brûlure. Il est recommandé de tester la température de l'eau avant utilisation.	Avvertimento relativo all'acqua calda e al rischio di scottature. Si consiglia di testare la temperatura dell'acqua prima dell'uso.	Waarschuwing voor heet water en risico op verbranding. Het wordt aanbevolen om vóór gebruik de watertemperatuur te testen.	Advertencia de agua caliente y riesgo de quemaduras. Se recomienda probar la temperatura del agua antes de su uso.	Varování před horkou vodou a nebezpečím opaření. Před použitím se doporučuje vyzkoušet teplotu vody.	Upozorenje na vruću vodu i opasnost od opekotina. Preporuča se provjeriti temperaturu vode prije upotrebe.	Opozorilo pred vročo vodo in nevarnostjo opeklin. Pred uporabo je priporočljivo preizkusiti temperaturo vode.	Figyelmeztetés forró vízre és forrázásveszélyre. Használat előtt ajánlott ellenőrizni a víz hőmérsékletét.
Nutzung eines Thermostatventils zur Kontrolle der maximalen Wassertemperatur.	Use of a thermostatic valve to control the maximum water temperature.	Utilisation d'une vanne thermostatique pour contrôler la température maximale de l'eau.	Utilizzo di una valvola termostatica per controllare la temperatura massima dell'acqua.	Gebruik van een thermostatische klep om de maximale watertemperatuur te regelen.	Uso de válvula termostática para controlar la temperatura máxima del agua.	Použití termostatického ventilu pro řízení maximální teploty vody.	Upotreba termostatskog ventila za kontrolu maksimalne temperature vode.	Uporaba termostatskega ventila za nadzor najvišje temperature vode.	Termosztatikus szelep használata a maximális vízhőmérséklet szabályozására.
Warnung vor nassen und rutschigen Oberflächen im Duschbereich.	Warning about wet and slippery surfaces in the shower area.	Avertissement concernant les surfaces humides et glissantes dans la zone de douche.	Avvertenza sulle superfici bagnate e scivolose nella zona doccia.	Waarschuwing voor natte en gladde oppervlakken in de doucheruimte.	Advertencia sobre superficies mojadas y resbaladizas en la zona de la ducha.	Upozornění na mokré a kluzké povrchy v prostoru sprchy.	Upozorenje na mokre i skliske površine u prostoru za tuširanje.	Opozorilo na mokre in spolzke površine v prostoru za tuširanje.	Figyelmeztetés nedves és csúszós felületekre a zuhanyzóban.
Überprüfung der Befestigungen und Dichtungen auf Leckagen nach der Installation.	Checking fasteners and seals for leaks after installation.	Vérifiez les fixations et les joints pour déceler des fuites après l'installation.	Controllare eventuali perdite di elementi di fissaggio e guarnizioni dopo l'installazione.	Controleer bevestigingsmiddelen en afdichtingen na installatie op lekkage.	Revise los sujetadores y sellos para detectar fugas después de la instalación.	Po instalaci zkontrolujte těsnost upevňovacích prvků a těsnění.	Nakon ugradnje provjerite ima li pričvršćivača i brtvila na curenje.	Po namestitvi preverite tesnila in tesnila.	A beszerelés után ellenőrizze a kötélemek és tömítések szivárgását.
Warnung, dass Kinder und Personen mit eingeschränkter Mobilität oder sensorischen Einschränkungen die Brause nicht unbeaufsichtigt nutzen sollten.	Warning that children and people with reduced mobility or sensory impairments should not use the shower head unsupervised.	Avertissement que les enfants et les personnes à mobilité réduite ou ayant une déficience sensorielle ne doivent pas utiliser la douche sans surveillance.	Avvertenza che i bambini e le persone con mobilità ridotta o con disabilità sensoriali non devono utilizzare la doccia senza sorveglianza.	Waarschuwing: kinderen en mensen met beperkte mobiliteit of zintuiglijke beperkingen mogen de douche niet zonder toezicht gebruiken.	Advertencia de que los niños y las personas con movilidad reducida o discapacidad sensorial no deben utilizar la ducha sin supervisión.	Upozornění, že děti a osoby s omezenou pohyblivostí nebo smyslovým postižením by neměly používat sprchu bez dozoru.	Upozorenje da djeca i osobe s ograničenom pokretljivošću ili senzornim oštećenjima ne smiju koristiti tuš bez nadzora.	Opozorilo, da otroci in osebe z omejeno mobilnostjo ali senzoričnimi motnjami ne smejo uporabljati prhe brez nadzora.	Figyelmeztetés, hogy a gyermekek és a mozgáskorlátozott vagy érzékszervi fogyatékosággal élő személyek ne használják felügyelet nélkül a zuhanyozást.
Warnung, keine Teile der Kopfbrause zu blockieren oder zu verstopfen, da dies zu ungleichmäßigem Wasserdruck und möglichen Beschädigungen führen kann.	Warning not to block or clog any part of the shower head as this may result in uneven water pressure and possible damage.	Attention à ne pas bloquer ou obstruer une partie de la pomme de douche car cela pourrait entraîner une pression d'eau inégale et d'éventuels dommages.	Avvertenza di non bloccare o intasare alcuna parte del soffione della doccia poiché ciò potrebbe causare una pressione dell'acqua non uniforme e possibili danni.	Waarschuwing: zorg ervoor dat u geen enkel onderdeel van de douchekop blokkeert of verstopt, omdat dit kan leiden tot een ongelijkmatige waterdruk en mogelijke schade.	Advertencia de no bloquear ni obstruir ninguna parte del cabezal de la ducha, ya que esto puede provocar una presión de agua desigual y posibles daños.	Upozornění, abyste neblokovali nebo neucpávali žádnou část sprchové hlavice, protože to může způsobit nerovnoměrný tlak vody a možné poškození.	Upozorenje da ne blokirate ili začepite bilo koji dio glave tuša jer to može dovesti do neravnomjernog pritiska vode i mogućih oštećenja.	Opozorilo, da ne blokirate ali zamašite katerega koli dela glave prhe, saj lahko to povzroči neenakomeren pritisk vode in možne poškodbe.	Figyelmeztetés, hogy ne takarja el vagy dugja el a zuhanyfej egyetlen részét sem, mert ez egyenetlen víznyomást és esetleges károsodást okozhat.
Informationen zur Garantie und Kontaktinformationen für den Kundenservice im Falle von Problemen oder Defekten.	Warranty information and customer service contact information in case of problems or defects.	Informations sur la garantie et coordonnées du service client en cas de problèmes ou de défauts.	Informazioni sulla garanzia e informazioni di contatto del servizio clienti in caso di problemi o difetti.	Garantie-informatie en contactgegevens van de klantenservice in geval van problemen of defecten.	Información de garantía e información de contacto de atención al cliente en caso de problemas o defectos.	Informace o záruce a kontaktní informace zákaznického servisu v případě problémů nebo závad.	Informacije o jamstvu i kontakt informacije za korisničku službu u slučaju problema ili nedostataka.	Podatki o garanciji in kontaktni podatki za pomoč uporabnikom v primeru težav ali okvar.	Garanciális információk és az ügyfélszolgálat elérhetőségei problémák vagy meghibásodások esetén.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.